

Euroopan unionin virallinen lehti

C 155



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

59. vuosikerta

30. huhtikuuta 2016

Sisältö

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2016/C 155/01	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.7871 – Bombardier / CDPQ / Bombardier Transportation UK) ⁽¹⁾	1
2016/C 155/02	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.7951 – Shire/Baxalta) ⁽¹⁾	1

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

2016/C 155/03	Euron kurssi	2
2016/C 155/04	Komission ehdotusten peruuttaminen	3

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

Tilintarkastustuomioistuin

2016/C 155/05	Erityiskertomus nro 7/2016 – ”Euroopan ulkosuhdehallinnon eri puolilla maailmaa omistamien kiinteistöjen hallinnointi”	5
---------------	--	---

V Ilmoitukset

HALLINNOLLISET MENETTELYT

Euroopan komissio

2016/C 155/06	Ehdotuspyyntö – EACEA 27/2016 – EU:n vapaaehtoisapua koskeva aloite: Tekninen tuki lähetettävälle järjestöille – Vastaanottavien järjestöjen humanitaarisen avun valmiuksien kehittäminen	6
---------------	---	---

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2016/C 155/07	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.8027 – Investindustrial/Catelli/Artsana) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	10
---------------	---	----

MUUT SÄÄDÖKSET

Euroopan komissio

2016/C 155/08	Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 50 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettu hakemuksen julkaiseminen	11
---------------	--	----

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

II

*(Tiedonannot)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.7871 – Bombardier / CDPQ / Bombardier Transportation UK)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2016/C 155/01)

Komissio päätti 29. tammikuuta 2016 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32016M7871. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.7951 – Shire/Baxalta)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2016/C 155/02)

Komissio päätti 26. huhtikuuta 2016 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32016M7951. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

29. huhtikuuta 2016

(2016/C 155/03)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi		
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,1403	CAD	Kanadan dollaria	1,4286
JPY	Japanin jeniä	122,34	HKD	Hongkongin dollaria	8,8466
DKK	Tanskan kruunua	7,4440	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,6357
GBP	Englannin punttaa	0,78025	SGD	Singaporen dollaria	1,5311
SEK	Ruotsin kruunua	9,1689	KRW	Etelä-Korean wonia	1 301,53
CHF	Sveitsin frangia	1,0984	ZAR	Etelä-Afrikan randia	16,1567
ISK	Islannin kruunua		CNY	Kiinan juan renminbiä	7,3943
NOK	Norjan kruunua	9,2150	HRK	Kroatian kunaa	7,5110
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	15 034,86
CZK	Tšekin korunaa	27,038	MYR	Malesian ringgitiä	4,4546
HUF	Unkarin forinttia	312,23	PHP	Filippiinien pesoa	53,504
PLN	Puolan zlotya	4,3965	RUB	Venäjän ruplaa	73,2286
RON	Romanian leuta	4,4770	THB	Thaimaan bahtia	39,819
TRY	Turkin liiraa	3,1934	BRL	Brasilian realia	3,9738
AUD	Australian dollaria	1,4948	MXN	Meksikon pesoa	19,5570
			INR	Intian rupiaa	75,6985

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

KOMISSION EHDOTUSTEN PERUUTTAMINEN

(2016/C 155/04)

PERUUTETTUIJEN EHDOTUSTEN LUETTELO

Asiakirja	Toimielinten välinen menettely	Otsikko
Talous- ja rahoitusasiat, verotus ja tulli		
KOM(2007) 746		Ehdotus neuvoston asetukseksi yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä annetun direktiivin 2006/112/EY täytäntöönpanotoimenpiteistä vakuutus- ja rahoituspalvelujen kohtelussa
KOM(2007) 747	2007/0267/CNS	Ehdotus neuvoston direktiiviksi yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä annetun direktiivin 2006/112/EY muuttamisesta vakuutus- ja rahoituspalvelujen kohtelun osalta
COM(2013) 721	2013/0343/CNS	Ehdotus neuvoston direktiiviksi yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä annetun direktiivin 2006/112/EY muuttamisesta vakioidun arvonlisäveroilmoituksen osalta
KOM(2011) 594	2011/0261/CNS	Ehdotus neuvoston direktiiviksi yhteisestä finanssitransaktioverojärjestelmästä ja direktiivin 2008/7/EY muuttamisesta
KOM(2011) 738	2011/0334/CNS	Ehdotus neuvoston asetukseksi finanssitransaktioveroon perustuvien omien varojen käyttöön asettamisessa noudatettavista menetelmistä ja menettelyistä
Ulkoasiat ja turvallisuuspolitiikka		
KOM(2007) 141	2007/0049/APP	Ehdotus neuvoston ja komission päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Turkmenistanin tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan tekemisestä Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi
KOM(2007) 144		Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Turkmenistanin tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan allekirjoittamisesta ja väliaikaisesta soveltamisesta Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi
KOM(2004) 808		Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Syyrian arabitasavallan Euro-Välimeri-assosiaatiosopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan yhteisön puolesta ja sen tiettyjen määräysten väliaikaisesta soveltamisesta
KOM(2008) 853		Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Syyrian arabitasavallan Euro-Välimeri-assosiaatiosopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan yhteisön puolesta ja sen tiettyjen määräysten väliaikaisesta soveltamisesta

Asiakirja	Toimielinten välinen menettely	Otsikko
Kauppa		
KOM(2008) 522	2008/0169/APP	Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Itä-Afrikan yhteisön kumppanuusvaltioiden talouskumppanuussopimuksen puitteet muodostavan sopimuksen tekemisestä
KOM(2008) 565	2008/0177/APP	Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä SADC:n talouskumppanuussopimusvaltioiden väliaikaisen talouskumppanuussopimuksen tekemisestä
COM(2012) 593	2012/0287/NLE	Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisöjen ja sen jäsenvaltioiden sekä Venäjän federaation välisellä 24 päivänä kesäkuuta 1994 tehdyllä kumppanuus- ja yhteistyösopimuksella perustetussa yhteistyöneuvostossa esitettävästä sovittelijoiden luettelon vahvistamista koskevasta Euroopan unionin kannasta
Liikenne		
COM(2014) 83	2014/0042/NLE	Ehdotus neuvoston päätökseksi Kansainvälisen merenkulkujärjestön meriympäristön suojelukomitean 66. istunnossa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta kolmannen tason NO _x -päästönormien käyttöönottoa lykkävien Marpol-yleissopimuksen liitteen VI muutosten hyväksymiseen

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

Erityiskertomus nro 7/2016

”Euroopan ulkosuhdehallinnon eri puolilla maailmaa omistamien kiinteistöjen hallinnointi”

(2016/C 155/05)

Euroopan tilintarkastustuomioistuin tiedottaa, että erityiskertomus nro 7/2016 ”Euroopan ulkosuhdehallinnon eri puolilla maailmaa omistamien kiinteistöjen hallinnointi” on juuri julkaistu.

Kertomus on luettavissa ja ladattavissa Euroopan tilintarkastustuomioistuimen internetsivustolla (<http://eca.europa.eu>) tai EU-Bookshop-sivustolla (<https://bookshop.europa.eu>).

V

(Ilmoitukset)

HALLINNOLLISET MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

EHDOTUSPYYNTÖ – EACEA 27/2016

EU:n vapaaehtoisapua koskeva aloite: Tekninen tuki lähetettävälle järjestölle
Vastaanottavien järjestöjen humanitaarisen avun valmiuksien kehittäminen
(2016/C 155/06)

Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukkojen perustamisesta ("EU:n vapaaehtoisapua koskeva aloite") 3. huhtikuuta 2014 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 375/2014⁽¹⁾ (jäljempänä "EU:n vapaaehtoisapua koskeva aloite") luo puitteet eurooppalaisten vapaaehtoisten yhteisille toimille humanitaarisen avun tukemiseksi ja täydentämiseksi kolmansissa maissa.

Tällä ehdotuspyynnöllä tarjotaan rahoitusta toimille, joiden tarkoituksena on vahvistaa vastaanottavien järjestöjen kykyä valmistautua humanitaarisiin kriiseihin ja vastata niihin. Lisäksi tarjotaan tukea toimille, joilla pyritään vahvistamaan potentiaalisten lähetettävien järjestöjen teknisiä valmiuksia osallistua EU:n vapaaehtoisapua koskevaan aloitteeseen.

1. **Tavoitteet**

Ehdotuspyynnön tavoitteena on vahvistaa EU:n vapaaehtoisapua koskevaan aloitteeseen osallistumista harkitsevien lähetettävien ja vastaanottavien järjestöjen valmiuksia ja varmistaa vapaaehtoisdokkainta ja EU:n vapaaehtoisapua koskevan aloitteen vapaaehtoisia koskevien vaatimusten ja menettelyjen noudattaminen EU:n vapaaehtoisapua koskevan aloitteen vapaaehtoisten lähettämiseksi vaadittavan sertifiointin hakemista varten.

Euroopan komissio odottaa, että tällä ehdotuspyynnöllä saavutetaan seuraavat tulokset:

Noin 115 lähetettävän ja vastaanottavan järjestön valmiuksia vahvistetaan esimerkiksi seuraavilla aloilla:

- katastrofiriskien hallinta sekä katastrofi- ja toimintavalmius
- hätäavun sekä kunnostus- ja kehitysyhteistyötoimien välinen yhteys
- kolmansien maiden paikallisen vapaaehtoistoiminnan vahvistaminen
- sertifiointin hankkimiseen tarvittavat valmiudet, myös hallinnolliset valmiudet
- valmiudet paikallisyhteisöjen varhaiseen varoittamiseen.

2. **Käytettävissä olevat määrärahat**

Hankkeiden osarahoitukseen on varattu määrärahoja kaikkiaan noin 7 960 000 euroa.

Avustuksen enimmäismäärä on 700 000 euroa. Jokainen avustus on suuruudeltaan 100 000–700 000 euroa.

Alle 100 000 euron avustushakemuksia ei käsitellä. Virasto olettaa myöntävänsä rahoitusta 23 ehdotukselle.

Virasto pidättää oikeuden olla jakamatta kaikkia käytettävissä olevia varoja.

3. **Kelpoisuusvaatimukset**

Vain kelpoisuusvaatimukset täyttävät hakemukset otetaan huomioon. Jos hakemuksen ei katsota olevan tukikelpoinen, hakijalle lähetetään asiasta ilmoitus kirjeitse perusteluineen.

Seuraavat vaatimukset täyttävät hakemukset arvioidaan perusteellisesti.

⁽¹⁾ EUVL L 122, 24.4.2014, s. 1.

3.1 **Tukikelpoiset hakijat**

Sekä teknistä apua että valmiuksien kehittämiseen tähtäviä toimia koskevien ehdotusten jättäjien on oltava jokin seuraavista:

- valtiosta riippumaton voittoa tavoittelematon järjestö, joka on perustettu jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti ja jonka päätoimipaikka sijaitsee unionissa, tai
- julkisoikeudellinen siviililaitos, jota säännellään jäsenvaltion lainsäädännöllä, tai
- Punaisen Ristin ja Punaisen Puolikuun yhdistysten kansainvälinen liitto.

Vain seuraaviin maihin sijoittautuneiden oikeushenkilöiden tekemät hakemukset ovat tukikelpoisia:

- Euroopan unionin jäsenvaltiot: Alankomaat, Belgia, Bulgaria, Espanja, Irlanti, Italia, Itävalta, Kreikka, Kroatia, Kypros, Latvia, Liettua, Luxemburg, Malta, Portugali, Puola, Ranska, Romania, Ruotsi, Saksa, Slovakia, Slovenia, Suomi, Tanska, Tšekin tasavalta, Unkari, Viro ja Yhdistynyt kuningaskunta.

Sekä teknisen avun että valmiuksien kehittämiseen tähtävien toimien osalta kunkin hankkeen hakijan on pitänyt toimia vähintään kolme vuotta humanitaarisen avun alalla siten kuin se määritellään asetuksen (EU) N:o 375/2014 3 artiklan d alakohdassa ⁽¹⁾.

3.2 **Tukikelpoisuusvaatimukset**

Hakijat voivat ehdottaa myös hankkeita, jotka koskevat sekä teknistä apua että valmiuksien kehittämistä. Tällöin hakijan on ilmoitettava hakemuksessaan, että se hakee avustusta molempia toimia varten.

Kumppaneiden on toimitettava molempien toimien osalta valtuutus, jolla hakija valtuutetaan toimimaan kumppanien puolesta. Valtuutuksessa on oltava sellaisen henkilön allekirjoitus, jolla on valtuudet tehdä oikeudellisia sitoumuksia.

Hakijasta ja kumppaniorganisaatioista käytetään jäljempänä nimitystä 'yhteenliittymä'.

3.2.1 *Tekninen apu*

Kumppaniorganisaatioiden on kuuluttava johonkin seuraavista ryhmistä:

- valtiosta riippumaton voittoa tavoittelematon järjestö, joka on perustettu jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti ja jonka päätoimipaikka sijaitsee unionissa
- julkisoikeudellinen siviililaitos
- Punaisen Ristin ja Punaisen Puolikuun yhdistysten kansainvälinen liitto.

Hankkeet suunnittelee ja toteuttaa rajat ylittävä yhteenliittymä, johon kuuluu toimijoita vähintään kolmesta ohjelmassa mukana olevasta maasta, ja toimijat kuuluvat johonkin asetuksen (EU) N:o 375/2014 10 artiklan 3 kohdan c alakohdassa mainituista ryhmistä.

- Jokaisessa hankkeessa vähintään yhden hakijan tai kumppanin on pitänyt toimia vapaaehtoisten johtamisen alalla vähintään kolme vuotta.

3.2.2 *Valmiuksien kehittäminen*

Kumppaniorganisaatioiden on kuuluttava johonkin seuraavista ryhmistä:

- valtiosta riippumaton voittoa tavoittelematon järjestö, joka toimii tai joka on perustettu kolmannessa maassa kyseisen maan voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti, tai
- julkisoikeudellinen siviililaitos tai
- kansainvälinen järjestö tai organisaatio.

⁽¹⁾ "Humanitaarisella avulla" tarkoitetaan kolmansissa maissa toteutettavia toimia ja operaatioita, joiden tarkoituksena on antaa tarveperusteista hätäapua, jolla pyritään pelastamaan ja suojelemaan ihmishenkiä, ehkäisemään ja lieventämään inhimillistä kärsimystä ja säilyttämään ihmisarvo ihmisten aiheuttamissa kriiseissä tai luonnonkatastrofeissa. Se käsittää avustus- ja suojeletoimet humanitaarisissa kriiseissä tai niiden jälkitilanteissa, tukitoimenpiteet, joilla varmistetaan apua tarvitsevien luokse pääseminen ja helpotetaan avun esteetöntä toimittamista, sekä toimet, joiden tarkoituksena on parantaa katastrofivalmiutta ja vähentää katastrofiriskiä ja joilla edistetään selviytymiskykyä ja valmiutta toimia kriisitilanteissa ja toipua niistä.

- Hankkeen suunnittelee ja toteuttaa rajat ylittävä yhteistyökumppanuus, johon kuuluu toimijoita vähintään kolmesta ohjelmaan osallistuvasta maasta, ja toimijat kuuluvat johonkin asetuksessa (EU) N:o 375/2014 (10 artiklan 3 kohdan c alakohdassa) mainituista ryhmistä, sekä vähintään kolmesta kolmannelle maasta, jossa 3 artiklan d alakohdassa tarkoitettuja humanitaarisen avun toimia ja operaatioita toteutetaan, ja toimijat kuuluvat johonkin 10 artiklan 4 kohdan c alakohdassa mainituista ryhmistä.
- Jokaisessa hankkeessa ohjelmaan osallistuvista maista tulevien kumppanien on pitänyt hakijan ohella toimia vähintään kolme vuotta humanitaarisen avun alalla siten kuin se määritellään asetuksen (EU) N:o 375/2014 3 artiklan d alakohdassa.
- Jokaisessa hankkeessa vähintään kahden sellaisesta kolmannelle maasta tulevan kumppanin, jossa humanitaarisen avun toimia ja operaatioita toteutetaan, on pitänyt toimia humanitaarisen avun alalla siten kuin se määritellään asetuksen (EU) N:o 375/2014 3 artiklan d alakohdassa.
- Jokaisessa hankkeessa vähintään yhden hakijan tai ohjelmaan osallistuvista maista tulevan kumppanin on pitänyt toimia vapaaehtoisten johtamisen alalla vähintään kolme vuotta.

3.2.3 Liitännäiskumppanit

Liitännäiskumppanit ovat muita organisaatioita ja toimijoita, jotka voivat olla mukana toimissa. Liitännäiskumppaneilla on todellinen tehtävä toimissa (ne voivat olla esimerkiksi erikoistuneita valmiuksien kehittämiseen ja/tai teknisen avun antamiseen). Niillä ei ole sopimussuhdetta virastoon eikä niiden tarvitse täyttää tässä osassa esitettyjä kelpoisuusvaatimuksia. Jos hakemukselle myönnetään rahoitusta, liitännäiskumppanit eivät saa osuutta avustuksesta hakijan kautta. Ne voivat olla esimerkiksi yksityisiä voittoja tavoittelevia yrityksiä. Liitännäiskumppanit on ilmoitettava sähköisessä hakulomakkeessa.

4. Tukikelpoiset toimet

Tukikelpoisia toimia ovat seuraavat:

- tutkimus-/arviointikäynnit toimen tarvearvioinnin tarkentamista ja päätökseen saattamista varten
- valmiuksien luomiseen/kehittämiseen tähtäävät toimet
- kolmansien maiden kouluttajille/valmentajille/mentoreille/tuen hakemisessa avustaville tarkoitettu koulutus
- seminaarit ja työpajat
- työharjoittelu
- twinning-järjestelyt ja henkilöstövaihto
- hyvien käytäntöjen vaihto
- opintokäynnit
- kumppanuuden kehittämistä edistävät toimet.

Muut tukikelpoiset toimet jaettuina aihealueen mukaisesti:

- *Tekninen apu*
 - Lähettävän organisaation keskeisten palkallisten työntekijöiden valmentaminen/mentorointi
- *Valmiuksien kehittäminen*
 - Kolmansien maiden kouluttajille/valmentajille/mentoreille/tuen hakemisessa avustaville tarkoitettu koulutus
 - Kolmansista maista tulevien keskeisten palkallisten työntekijöiden tai vapaaehtoisten enintään kolme kuukautta kestävä opintokäynnit eurooppalaisessa hakija-/kumppanijärjestössä
- *Humanitaarisen avun operaatioihin liittyvien teknisten valmiuksien kehittäminen, jossa keskitytään*
 - tarvearvioinnin menetelmiin tai tiedonhallintaan
 - katastrofiriskien hallintaan
 - katastrofiriskien vähentämiseen tai katastrofivalmiuksien parantamiseen

- kriisitilanteen toimiin (ja tähän liittyviin aloihin)
- hätäavun sekä kunnostus- ja kehitysyhteistyötoimien väliseen yhteyteen
- selviytymiskykyyn ja ilmastonmuutokseen sopeutumiseen.

5. Myöntämisperusteet ⁽¹⁾

Tukikelpoisten hakemusten arvioinnissa sovelletaan seuraavia perusteita:

- hankkeen merkitys (enintään 30 pistettä)
- hankesuunnitelman ja sen toteutuksen laatu (enintään 30 pistettä)
- kumppanuus- ja yhteistyöjärjestelyjen laatu ja merkitys (enintään 20 pistettä)
- vaikutukset ja tulosten levittäminen (enintään 20 pistettä).

Yhteensä alle 60 pistettä saaneille hankkeille ei myönnetä rahoitusta.

Kaikki hankkeet asetetaan pisteiden perusteella paremmuusjärjestykseen riippumatta siitä, koskevatko ne valmiuksien kehittämistä vai teknistä apua.

6. Hakemusten jättämisen määräaika

Avustushakemukset on laadittava jollakin EU:n virallisella kielellä erityisesti tätä varten tarkoitettua sähköistä hakulomaketta (e-Form) käyttäen. Sähköinen hakulomake on saatavana osoitteessa https://eacea.ec.europa.eu/documents/eforms_en

Asianmukaisesti täytetty sähköinen hakulomake on toimitettava viimeistään 4.7.2016 kello 12:00 (keskipäivällä Brysselin aikaa). Sen jälkeen sähköinen hakujärjestelmä sulkeutuu.

Hakijat voivat myös ehdottaa hankkeita, jotka koskevat sekä teknistä apua että valmiuksien kehittämistä. Tällöin hakijan on ilmoitettava hakemuksessaan, että se hakee avustusta molempia toimia varten. Hakemusta ei voi muuttaa hakemisen määräajan umpeuduttua. EACEA voi kuitenkin ottaa arviointimenettelyn aikana yhteyttä hakijaan, jos se tarvitsee selvennyksiä tiettyihin asioihin tai jos kirjoitus- tai laskuvirheitä on korjattava.

Postitse, faksilla tai sähköpostitse lähetettyjä hakemuksia ei hyväksytä.

7. Lisätietoja

Hakemuksissa on noudatettava ehdotuspyynnön EACEA 27/2016 hakuohjeita, hakemus on laadittava tätä varten tarkoitettulla sähköisellä hakulomakkeella ja sen on sisällettävä kaikki tarvittavat liitteet.

Edellä mainitut asiakirjat ovat saatavana internetissä osoitteessa

https://eacea.ec.europa.eu/eu-aid-volunteers/funding_en

Asiaan liittyviä kysymyksiä voi esittää osoitteeseen EACEA-EUAID-VOLUNTEERS@ec.europa.eu

⁽¹⁾ Varainhoitoasetuksen 132 artikla, soveltamissääntöjen 203 artikla

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia M.8027 – Investindustrial/Catelli/Artsana)

Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2016/C 155/07)

1. Komissio vastaanotti 25. huhtikuuta 2016 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yrityksen BI-Invest Holdings SA omistuksessa olevat brittiläiset sijoitusrahastot Investindustrial V L.P. ja Investindustrial VI L.P. (yhdessä Investindustrial) sekä italialainen yritys Catelli S.r.l. (Catelli) hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua yhteisen määräysvallan italialaisessa yrityksessä Artsana SpA (Artsana) ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- BI-Invest Holdings SA: lähinnä Etelä-Euroopassa kolmella pääasiallisella toimialalla (kuluttajasektori, teollisuustuotanto ja palvelut) toimivien, alansa johtavien keskiuurten yritysten omistaminen ja hallinta sekä investoinnit kyseisiin yrityksiin. BI Invest Holdingsin nykyiseen yrityssalkkuun kuuluvat muun muassa Aston Martin (urheiluautot), B&B Italia (design-huonekalut), Flos (arkkitehtuurivalaistus), Goldcar (loma-autojen vuokraus), Perfume Holding (tuoksut), Polynt (erikoiskemikaalit), PortAventura (huvipuisto), Sergio Rossi (merkkikengät), SNAI (pelit ja vedonlyönti), Stroili Oro (pukukorut) ja TSC (pelastuspalvelut).
- Catelli: käyttää holdingyhtiönä yksinomaista määräysvaltaa Artsanassa.
- Artsana: vauvanhoito-, terveys- ja kauneudenhoitotuotteiden jakelu sekä vauvanhoitotuotteiden ja lelujen vähittäismyynti.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä M.8027 – Investindustrial/Catelli/Artsana seuraavaan osoitteeseen:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

MUUT SÄÄDÖKSET

EUROOPAN KOMISSIO

Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 50 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettu hakemuksen julkaiseminen

(2016/C 155/08)

Tämä julkaiseminen antaa oikeuden vastustaa hakemusta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 ⁽¹⁾ 51 artiklassa tarkoitetulla tavalla.

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

”ORIEL SEA MINERALS”

EU-nro: IE-PDO-0005-01319-26.2.2015

SMM () SAN (X)

1. **Nimi/nimet**

”Oriel Sea Minerals”

2. **Jäsenvaltio tai kolmas maa**

Irlanti

3. **Maataloustuotteen tai elintarvikkeen kuvaus**3.1 *Tuotelaji*

Luokka 2.6. Suola

3.2 *Kuvaus 1 kohdassa nimetystä tuotteesta*

Nimitys ”Oriel Sea Minerals” tarkoittaa konsentroitua, merivedestä peräisin olevaa nestemäistä mineraalisuolaa, joka on korjattu Irlannissa Louthin kreivikunnassa sijaitsevasta Port Orielin lahdesta (Clogherhead, Drogheda). Se on kirkas (joskus hieman kellertävä keruuvuodenajasta riippuen) ja sakeahko konsentroitua kivennäis- ja hivenaineiden nestemäinen seos. Siihen ei ole lisätty lisäaineita. Kosketustuntuma ja rakenne ovat öljymäiset, vaikkei tuotteessa ole öljyä. Mineraalimerisuolan viskositeetti on 4,00–5,15 mPa·s 25 celsiusasteessa pyörimisnopeudella 50 rpm (+/–10 %). Koska tuote on konsentroidun liuoksen muodossa, se liukenee useimpiin juomiin, mehuihin tai veteen suhteessa 100/1–1 000/1 tarpeen mukaan.

Nestemäisessä tuotteessa kivennäis- ja hivenaineet ovat ionisoituneessa perusmuodossa (eli ennen kuin sulfaatin, sitraatin tai oksidin kaltaiset ligandit sitovat ne). Oriel pystyy tietyllä menetelmällä keräämään merivedestä nämä mineraalit ja konsentroimaan ne.

Vaikka konsentroidut mineraalit maistuvat voimakkaasti kivennäissuoloille, veteen, mehuun tai muuhun nesteeseen oikeassa suhteessa liuotettuina niissä ei ole juurikaan jälkimakua. Oriel Sea Minerals -suola on erinomainen ravintolisä, josta elimistö saa oikeassa suhteessa oikean määrän kivennäisaineita kun ne nautitaan veden tai nesteen kera, koska tällöin ravinteiden imeytyminen ja hyödyntäminen on tehokkaampaa.

Oriel Sea Minerals -suolan määritystodistus. Oriel Sea Minerals -suolan pitoisuudet vastaavat seuraavassa taulukossa esitettyjä arvoja +/- 10 prosentin rajoissa.

Oriel Sea Minerals -suolan määrittäminen Testaus: ICP MS		Oriel Sea Minerals -suola
		ml/l
H ₂ O	Vesi	Alle 58 % painosta
Mg	Magnesium	Alle 60,000 ml/l

⁽¹⁾ EUVL L 343, 14.12.2012, s. 1.

Oriël Sea Minerals -suolan määritys Testaus: ICP MS		Oriël Sea Minerals -suola
		ml/l
Na	Natrium	Alle 23,000 ml/l
K	Kalium	Alle 20,000 ml/l
B	Boori	Alle 200 ml/l
Ca	Kalsium	Alle 70,0 ml/l
Ni	Nikkeli	Alle 2,31 ml/l
Cu	Kupari	Alle 1,45 ml/l
Sr	Strontium	Alle 1,21 ml/l
Mo	Molybdeeni	Alle 0,50 ml/l
Fe	Rauta	Alle 0,50 ml/l
Zn	Sinkki	Alle 0,50 ml/l
Al	Alumiini	Alle 0,50 ml/l
Mn	Mangaani	Alle 0,23 ml/l
Cd	Kadmium	Pieniä määriä
Cr	Kromi	Pieniä määriä
Se	Seleeni	Pieniä määriä
Pb	Lyijy	Pieniä määriä
Co	Koboltti	Pieniä määriä
Tl	Tallium	Pieniä määriä
Be	Berylium	Pieniä määriä

3.3 Rehu (vain eläinperäiset tuotteet) ja raaka-aineet (vain jalostetut tuotteet)

Irlanninmerestä luonnollisesti kerätyt kivennäisaineet

3.4 Erityiset tuotantovaiheet, joiden on tapahduttava yksilöidyllä maantieteellisellä alueella

Tuotanto- ja valmistusvaiheet:

Keruu-, haihdutus-, erottelu- ja kiteytysprosessit tehdään määritellyllä alueella valvotuissa ja seuratuissa olosuhteissa lopputuotteiden tasalaatuisuuden varmistamiseksi. Niihin kuuluvat:

- meriveden pumppaaminen ja suodattaminen suodatusjärjestelmän läpi,
- merisuolan talteenotto lähes kokonaisuudessaan sen jälkeen, kun suolavesi on konsentroidu suljetussa painejärjestelmässä,
- mineraalien konsentroidu korkean paineen järjestelmässä,
- konsentroitujen mineraalien talteenotto.

3.5 Tuotteen, johon rekisteröity nimi viittaa, viipalointia, raastamista ja pakkaamista koskevat erityiset säännöt

—

3.6 Tuotteen, johon rekisteröity nimi viittaa, merkitsemistä koskevat erityiset säännöt

—

4. Maantieteellisen alueen tarkka rajaus

Clogherheadin kylän Port Oriel sijaitsee syvien vesivirtojen reitille kurkottavan Clogher Headin niemekkeen luoteispuolella. Maantieteellinen alue ulottuu Clogher Headin niemekkeen eteläkärjestä (leveysaste 53.79497 (pohjoinen), pituusaste -6.21778 (länsi), leveysaste 53°47'42" (pohjoinen), pituusaste 6°13'04" (länsi)) Dunany Pointin pohjoiskärkeen (leveysaste 53.86144 (pohjoinen), pituusaste -6.23838 (länsi), leveysaste 53°51'41" (pohjoinen), pituusaste 6°14'18" (länsi)). 5 merimailia rannikolta Dundalkin lahdessa elävien simpukoiden vuoden 2013 luokitelluilla tuotantoalueilla, Sea Fisheries Protection Authority -viranomaisen antama aluekoodi LH-DB-DB.

5. Yhteys maantieteelliseen alueeseen

Merisuolan kivennäisainesuhteeseen, tasapainoon, makuun ja ulkonäköön liittyvät ominaisuudet ovat alkuperän mukaiset. Aivan kuten viinirypäleisiin vaikuttavat kasvumaaperä ja sääolot, myös Oriel Sea Minerals -suolaan vaikuttavat syvät vesivirtaukset sekä niiden vesien puhtaus, kivennäisainepitoisuus ja saasteettomuus, kuten myös näiden ominaisuuksien luomiseksi, säilyttämiseksi ja puhdistamiseksi käytettävät prosessit.

Merisuolaa on kerätty tällä alueella vuosisatojen ajan. Teoksessa County Louth Archaeological & Historical Journal kirjoitetaan: "Varakreivi Dungannon vuokrasi 28. tammikuuta 1667 Carlingforden kaupungin lähellä sijaitsevan maapalstan, jolle perustetaan Middlesexin kreivikunnasta Chiswickista kotoisin olevalle kenraali Cookelle suolantuotantolaitos." Port Oriel on satojen vuosien ajan ollut synonyymi runsaille kalavesille paikallisten keskuudessa, jotka pyytävät syvänveden kaloja suoraan kallioilta ja satamasta. Suola on ainesosa, jota välttämättä tarvitaan satamassa puretun kalan kuluttamiseksi, varastoinnaksi ja kuljettamiseksi. (Vuoden 1797 karttaan on merkitty suolantuotantolaitos lähelle Newry Streetiä, ja suola-/sulkuporteista on myös yksityiskohtaisia paikallisia todisteita.)

Golfvirta kulkee Irlannin länsipuolella ja kaartaa Norjanmeren viileämpiin vesiin yhdyttyään saaren pohjois- ja koillisosan ohi päätepisteeseensä Port Orielin lahdella viiden merimailin päässä rannikosta. Tässä kohtaa virta siis päättyy kohdatessaan Boynejoen (Irlannin toiseksi suurin joki) massiivisen virtauksen.

Port Oriel sijaitsee syvien vesivirtojen reitille kurkottavan Clogher Headin niemekkeen luoteispuolella. Näiden vesien suolapitoisuuden on testeissä todettu olevan verrattavissa syvänmeren vesien suolapitoisuuteen. Korkea suolapitoisuus johtuu Golfvirran epätavallisen syvästä merivirroista alueella. Port Orielin vesien tiheydeksi on toistuvasti määritely testeissä 3,5–3,6 prosenttia, mikä on vastaava luku kuin syvemmillä vesillä.

Irlannin meri-instituutti (Marine Institute of Ireland) on toistuvasti luokitellut Port Orielin vedet puhtaimpaan A-luokkaan (International Shellfish Quality). Sinisimpukoiden, sydänsimpukoiden, rapujen, hummereiden ja veitsisimpukoiden kalastus on Port Orielin satamassa ja sen lähistöllä hyvinvoiva elinkeino. Mereneliöiden runsaus edistää myös vesien laatua ja kivennäisainepitoisuutta. Tämä alue sijaitsee Dundalkin lahden elävien simpukoiden vuoden 2014 luokitelluilla tuotantoalueilla; Sea Fisheries Protection Authority -viranomaisen sydän- ja veitsisimpukoiden kalastusta varten antama aluekoodi LH-DB-DB.

Oriel Sea Minerals -suolan ominaisuudet liittyvät suoraan maantieteellisellä alueella esiintyviin epätavallisen syviin merivirtoihin. Golfvirran virtaukset ja Irlannin pohjoisrannikolta tulevat vuorovesiliikkeet, jotka kulkevat Dundalkin lahteen ja näin ollen Port Orielin lahteen, antavat tällaisille matalille vesille epäominaisen korkean kivennäisainepitoisuuden. Tätä laadukasta ja erittäin mineraalipitoista vettä otetaan talteen ja se jalostetaan tietyillä prosesseilla, joissa se ei joudu kosketuksiin ilman, maan eikä ihmisten kanssa. Tuloksena on konsentroitunut seos, jonka kivennäisainepitoisuus on korkea.

Tiivistelmä:

Merestä peräisin olevien mineraalien ominaisuudet ovat alkuperän mukaiset tämän alueen vesien suolapitoisuuden, laadun ja kivennäisainetiheyden suhteen. Tämä kuvastuu Oriel Sea Minerals -suolan kivennäisainesuhteeseen, tasapainoon, laatuun ja puhtauteen.

Eritelmän julkaisutiedot

(tämän asetuksen 6 artiklan 1 kohdan toinen alakohta)

<http://www.agriculture.gov.ie/gi/pdopgitsg-protectedfoodnames/products/>

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

FI